

# BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATION

# Regard

## sur

# Repentigny



## Sécurité routière

### C'EST LA RENTRÉE, FAISONS ATTENTION À NOS ÉCOLIERS

**La cloche a sonné : il est déjà temps pour nos enfants, petits et grands, de retourner en classe. Au cours des prochains jours, ils seront des milliers à circuler près des écoles. Automobilistes : il est temps de reprendre vos bonnes habitudes et de redoubler de vigilance lorsque vous traversez, ou que vous vous trouvez à proximité d'une zone scolaire.**

Pendant tout le mois de septembre, les effectifs policiers seront aux abords des écoles afin de rappeler l'importance de respecter les règles de conduite qui assurent la sécurité de nos écoliers.ères : vitesse en zone scolaire, utilisation du cellulaire au volant, port de la ceinture de sécurité et respect des clignotants des autobus scolaires, des signaux des brigadiers.ères, des arrêts et des zones de stationnement interdits. D'ailleurs, concernant ces deux derniers points, rappelons qu'ils s'appliquent sans exception, même s'il ne s'agit que de quelques secondes, le temps de déposer un enfant devant l'école.

Au compte de ces actions, mentionnons la surveillance policière, l'installation de brigadiers statiques, de stèles-radar et d'affiches signalétiques, la présence de brigadiers.ères aux intersections près des écoles et divers projets menés en collaboration avec les écoles.

« Lorsqu'il est question de sécurité routière, nous avons toutes et tous un rôle à jouer. Cette responsabilité est d'autant plus importante lorsque vient le temps de circuler près d'un

parc ou d'une école, des lieux névralgiques massivement fréquentés par nos enfants. Nous partageons aussi cette responsabilité et c'est pourquoi, au cours des prochaines semaines, nos agents seront très visibles sur le terrain afin de sensibiliser les automobilistes et d'assurer un environnement sécuritaire pour nos écoliers.

Évidemment, nos actions se poursuivront tout au long de l'année scolaire puisque les bonnes habitudes, la prudence et la vigilance doivent perdurer après la rentrée.», mentionne la présidente de la Commission de la sécurité urbaine et conseillère municipale Chantal Routhier.

#### Nouvelle signalisation autour d'écoles primaires

Pour la rentrée, trois secteurs résidentiels accueillant des écoles primaires se verront attribuer une nouvelle signalisation routière afin d'optimiser la sécurité des déplacements de nos jeunes. Ainsi, les écoles Pie-XII, Jean-XXIII et Longpré seront dorénavant dotées de voies à sens unique. Ces changements permettront d'éviter le croisement des automobiles et certaines manœuvres considérées dangereuses. D'autres études sont en cours et des mesures seront prises afin de sécuriser davantage de secteurs scolaires.

#### L'ABC de la circulation en zone scolaire

- ◆ La limite de vitesse autorisée dans une zone scolaire est de 30 km/h.

« Au cours des prochaines semaines, nos agents seront très visibles sur le terrain afin de sensibiliser les automobilistes et d'assurer un environnement sécuritaire pour nos écoliers. Évidemment, nos actions se poursuivront tout au long de l'année scolaire puisque les bonnes habitudes, la prudence et la vigilance doivent perdurer après la rentrée. » – Chantal Routhier

- ◆ Aux passages piétonniers, les élèves ont priorité pour traverser, et ce, avec ou sans la présence de brigadier.ère.
- ◆ Il est interdit de croiser ou de dépasser un autobus dont les feux clignotants sont en marche et dont le panneau d'arrêt est ouvert. Il faut plutôt arrêter à au moins cinq mètres de l'autobus jusqu'à ce que le panneau soit abaissé.
- ◆ Les parents qui reconduisent leur enfant doivent respecter les panneaux d'interdiction de stationnement installés près des établissements scolaires. Ceux-ci visent à limiter la circulation automobile aux endroits particulièrement achalandés à l'entrée et à la sortie des classes.

#### De retour en poste!

Nous souhaitons une bonne rentrée scolaire à notre équipe de brigadiers.

ères scolaires qui, beau temps, mauvais temps, assurent la sécurité des jeunes près des écoles. En faisant preuve de courtoisie à leur égard, vous contribuez à la qualité de leurs interventions et à assurer à nos enfants des déplacements sans incident.

Notre équipe d'agents.es sociocommunitaires reprend également ses activités scolaires avec la rentrée. Tout au long de l'année, elle offrira des ateliers de prévention et de sensibilisation dans les écoles et abordera une multitude de sujets touchant la sécurité. N'hésitez pas à aller à leur rencontre si vous les croisez.



### L'HEURE EST AU BILAN

Le Service de police a rendu public, au début de l'été, son rapport annuel 2022. Une année de changements et de consolidation des acquis au cours de laquelle plusieurs projets ont été concrétisés.

« Ce rapport annuel met en lumière une série d'objectifs et de gestes visant à améliorer concrètement la qualité et l'efficacité de la présence de notre service de police sur le terrain, une condition essentielle au succès de sa mission. Que ce soit par une implication soutenue dans de nombreuses initiatives de participation citoyenne, ou par le déploiement de nouveaux modèles d'intervention concertés en matière de santé mentale, les Repentignois et Repentignaises pourront toujours compter sur une police moderne et engagée, capable d'évoluer au rythme de sa communauté », a soutenu le maire Nicolas Dufour.

Les actions déployées et celles à venir visent un changement de culture et des façons de faire permettant d'adapter les pratiques aux nouvelles réalités policières, et ce, en cohérence avec les besoins en constante évolution de la population.



Ce bulletin est imprimé à partir de papier recyclé. Après en avoir fait la lecture, nous vous encourageons à lui donner une seconde vie en le déposant dans votre bac de recyclage.

Les essentiels du mois

Pour vous abonner :

[repentigny.ca/infolettres](http://repentigny.ca/infolettres)

Suivez-nous sur

Repentigny  
S'épanouir



## UNE RENTRÉE SCOLAIRE EN TOUTE SÉCURITÉ

Qui dit rentrée scolaire, dit sécurité routière! Cette période de l'année est généralement marquée par un achalandage important aux abords de nos écoles. Voilà pourquoi le civisme et les règles de bonne conduite sont à privilégier si nous voulons assurer un environnement sécuritaire à nos jeunes. Des gestes aussi simples que de respecter les limites de vitesse et les arrêts obligatoires ou, pour les piétons.nes, d'emprunter les traverses surveillées par les brigadiers.ères.

Jusqu'à la mi-septembre, le Service de police de la Ville de Repentigny (SPVR) compte renforcer sa visibilité dans les milieux scolaires de sorte à mieux prévenir les comportements à risque, et surtout, afin d'encourager les meilleures pratiques du partage de la route. Ces efforts témoignent d'une forte volonté de contribuer à la qualité de vie de notre population.

Je profite de l'occasion pour saluer l'excellent travail de terrain de nos forces policières qui, sans aucun doute, ont à cœur le bien-être de nos enfants. D'ailleurs, le rapport annuel 2022 du SPVR dresse un bilan routier positif, confirmant que les interventions préventives et de sensibilisation ont des impacts directs sur la diminution des accidents.

Autre mesure phare en matière de sécurité routière cette année : l'implantation de rues à sens unique dans divers secteurs de la ville. Cette initiative consiste à mieux gérer la circulation à proximité des écoles et à garantir une meilleure cohabitation entre véhicules, piétons.nes et cyclistes.

Enfin, au nom du conseil municipal, permettez-moi de souhaiter à l'ensemble des élèves de Repentigny une excellente rentrée scolaire! J'ajoute un merci tout spécial aux enseignants.es ainsi qu'au personnel scolaire pour leur dévouement et leur engagement dans les mois à venir. Vous êtes des acteurs clés dans la réussite de notre jeunesse et nous vous en sommes très reconnaissants!

Le maire  
Nicolas Dufour

## COMMISSION DE LA SÉCURITÉ URBAINE

Présidée par la conseillère municipale Chantal Routhier, épaulée par ses collègues du conseil municipal Raymond Masse et Luc Rhéaume, la Commission de la sécurité urbaine s'affaire à maintenir notre ville sécuritaire pour tout un chacun. Au cours des derniers mois, les membres de la Commission ont davantage concentré leurs efforts sur deux points très importants :

- ◆ assurer un suivi de la mise en place d'une campagne de sécurité urbaine;
- ◆ travailler au rapprochement école-police.

« À Repentigny, on croit que la sécurité est un élément essentiel à notre qualité de vie. Les citoyennes et les citoyens, tous âges confondus, souhaitent au quotidien être et se sentir en sécurité dans leur domicile, dans leur quartier, dans les lieux et les espaces publics qu'ils fréquentent ainsi que sur les 436 km de rues que l'on partage », souligne Chantal Routhier.



Chantal Routhier, conseillère municipale et présidente de la Commission de la sécurité urbaine

Que vous soyez jeune ou moins jeune, à vélo, en trottinette, en auto, à pied ou même en tracteur, il y a des règles à respecter, et c'est ce qui nous permet de circuler en toute sécurité dans la ville.

À cela s'ajoutent les efforts individuels et collectifs pour bien se préparer aux situations d'urgence, de même que l'adoption de bons comportements en matière de prévention des incendies, lesquels permettent de profiter pleinement d'un milieu de vie sûr.

D'ailleurs, en matière de sécurité incendie, nos pompiers.ères ont garni leur flotte au cours de la dernière année afin de toujours mieux répondre aux besoins de la population. On compte notamment l'ajout d'un camion auto-pompe, d'un bateau pour les sauvetages nautiques et d'une

remorque dédiée à la sensibilisation, un nouvel outil de prévention moderne et dynamique que nous vous invitons à venir voir lors d'événements spéciaux.



## LA RENTRÉE SCOLAIRE VUE PAR NOS BRIGADIÈRES

« Pour que je puisse effectuer un travail de qualité et sécuritaire, il est important pour moi que les enfants et les passants respectent les consignes établies. En début d'année scolaire, j'explique aux enfants les consignes de sécurité lors d'une traversée. Parfois, je dois répéter, mais cela fait partie de l'apprentissage. Avec de la bonne humeur, du dévouement, de l'humour, du respect et de l'écoute, mon travail devient une source d'énergie au quotidien. Les enfants se sentent en confiance et heureux, simplement, voilà mon objectif de vie. »

- Annie Sasseville

« Nous allons nous côtoyer et allons accompagner les enfants tout au long de l'année scolaire, et ce, beau temps, mauvais temps, afin de les aider à traverser la rue aux endroits achalandés. Notre rôle est essentiel, mais votre comportement aux abords des écoles l'est tout autant. Nous nous devons de donner aux enfants le bon exemple par une attitude et des comportements exemplaires de sorte qu'ils deviennent eux-mêmes des piétons et piétonnes responsables. Unissons nos efforts afin de faire de cette année scolaire un franc succès et de réduire les risques d'accident pour rendre agréable le parcours des enfants. »

-Nathalie Surprenant

« C'est avec bonheur que nous sommes de retour, brigadières et brigadiers scolaires, dans les rues de la ville. Nous croyons que si vous, parent, personnel enseignant, automobiliste, respectez les règles de sécurité routière, vous encouragez les enfants à faire de même. Votre appui et votre collaboration nous sont essentiels et vous pouvez faire une différence. Si la distance le permet, vous pouvez inciter les enfants à se rendre à l'école à pied; nous serons toujours là pour les aider avec patience et bienveillance. »

-Thérèse Daneault

« Je vous invite à travailler main dans la main avec nous pour la sécurité de nos jeunes. Enseignez-leur le respect de la signalisation en suivant vous-mêmes ces règles de sécurité routière. Les traversées se font au feu vert, au passage piéton, avec ou sans panneau ARRÊT. Surtout, demeurez vigilants en tout temps lors de la traversée. Ensemble, nous pouvons faire une réelle différence et créer un environnement sûr pour tous.tes. Merci de m'accorder votre confiance et de soutenir nos efforts pour protéger nos enfants. »

-Nathalie Lanctôt

Nos 10 activités extérieures coups de cœur de l'été

## RETOUR SUR UNE SAISON BIEN REMPLIE À REPENTIGNY

Avant que l'été ne tire à sa fin et que l'automne s'invite parmi nous, voici une rétrospective des événements incontournables qui ont marqué l'été 2023.



### ▲ La journée Cuisines et Musiques du monde

Le Regroupement des familles congolaises de Lanaudière et ses partenaires ont fait vivre une splendide journée à la population avec la dégustation de mets et de danses de diverses origines.

### ▼ Séance du conseil en plein air

La population était invitée à vivre une séance du conseil municipal en plein air au parc Jean-Claude-Crevier. L'événement a été précédé d'un BBQ convivial auquel ont participé plusieurs membres du conseil. Fort du succès de cette édition, l'expérience sera assurément renouvelée l'an prochain.

### ► Marché des artisans

L'Espace culturel s'est transformé en véritable marché à ciel ouvert, offrant une vitrine unique aux créateurs d'ici. Une vingtaine d'artisans.nes ont pu mettre de l'avant tout leur talent.

### ► Activités sportives familiales

Tout l'été, des séances de Fitness, Yoga parents-enfants et Zumba ont été organisées en plein air pour le plaisir de la population.



© Joshua Prince

### ▲ Fête nationale

La population soulignait la Fête nationale en grand dans l'Espace culturel. Tout au long de la journée, une programmation festive était offerte aux jeunes et moins jeunes : performances artistiques, animations, activités créatives et bien plus encore. En soirée, la foule est venue nombreuse au parc de l'Île-Label pour chanter en chœur les grands succès de Patrice Michaud.

### ◀ Vendredis jazz

Les chaudes soirées d'été ont été animées sur le parvis du Théâtre avec la toute nouvelle série Vendredis jazz. Durant six soirs, le public a fait de belles découvertes musicales et a été séduit par les prouesses techniques et le charisme des artistes en prestation.



© Joëlle Simard-Lapointe



© Joshua Prince



© Joëlle Simard-Lapointe



© Joëlle Simard-Lapointe



© Joëlle Simard-Lapointe

### ▲ Lumifest Repentigny

Des milliers de citoyens.nes et d'excursionnistes ont participé à la toute première édition du Lumifest Repentigny en mode festival. Pendant trois jours, des gens venus de partout ont pu vivre des moments mémorables au centre-ville de Repentigny grâce à une programmation urbaine flamboyante.



### ▲ Boîte à Musique Desjardins

Plusieurs festivaliers.ères ont célébré la musique sous toutes ses formes lors de la 13<sup>e</sup> édition de la Boîte à Musique Desjardins. Au total, ce sont 13 grands spectacles regroupant des légendes de la chanson francophone, des étoiles montantes et des artistes en émergence qui ont été proposés de part et d'autre de la rivière L'Assomption.

### ► Danses thématiques

Souliers à talons hauts et espadrilles ont pris d'assaut le parvis du Théâtre pour la toute première édition de Danses thématiques. Plusieurs amateurs.rices de danse en ligne se sont déhanchés.es en expérimentant les styles salsa et Bollywood.



© Joëlle Simard-Lapointe



### ▲ Tournoi National de soccer de l'Union Lanaudière Sud

Plus de 2 500 jeunes ont foulé les terrains de soccer de Repentigny, Terrebonne et Mascouche lors de la 29<sup>e</sup> édition du National de soccer, le plus grand tournoi de soccer au Québec. Bravo à tous.tes les athlètes!

### D'autres activités pour prolonger l'été

L'été n'a pas dit son dernier mot! Voici quelques suggestions pour faire durer le plaisir :

◆ Internationaux de tennis junior Banque Nationale – 27 août au 2 septembre

◆ Plazam – 9 septembre

◆ Oktoberfest de Repentigny – 8 au 10 septembre

Pour connaître les détails des événements à venir, consultez le [repentigny.ca](http://repentigny.ca) ou le [espaceculturel.repentigny.ca](http://espaceculturel.repentigny.ca).



Une rentrée débordante d'activités

## L'ESPACE CULTUREL DÉVOILE SA PROGRAMMATION AUTOMNALE

Cet automne, l'Espace culturel sera le théâtre de nombreux rendez-vous qui vous en mettront plein la vue : expositions inédites, arts scéniques, rencontres littéraires, ateliers de création, découvertes patrimoniales et bien plus encore.

### Les événements incontournables

Dès septembre, plusieurs événements sauront vous conquérir. Mentionnons l'**Oktoberfest de Repentigny**, la **Fête au Petit Village** et les **Journées de la culture**. Parmi les événements phares, notons l'**Halloween sur le parvis** et le **Parcours culturel du temps des Fêtes**. Ajoutons à cela les expositions **Continuum** de Richard Langevin et **Artchéologie** de Diane Dufresne au Centre d'art Diane-Dufresne, présentées jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre, suivies de **Sans Ordonnance** de Patrick Henley (Henriette Valium) qui fera le pont tout en douceur entre l'automne et l'hiver.

Les amateurs.rices d'arts de la scène ne seront pas en reste avec une programmation pour tous les goûts mariant humour, danse et musique. Il ne faudra surtout pas manquer **Génération danse**, une comédie dramatique abordant des thèmes actuels. Le plaisir sera également au rendez-vous à la bibliothèque Robert-Lussier avec une vingtaine d'activités gratuites pour toute la famille.

Afin de connaître ce que vous réserve cette saison exceptionnelle, consultez la brochure d'automne qui sera distribuée au cours des semaines à venir dans tous les foyers du territoire, ainsi qu'aux comptoirs des différentes installations culturelles repentignoises.

Détails au [espaceculturel.repentigny.ca](http://espaceculturel.repentigny.ca).

## BON ANNIVERSAIRE AUX ORGANISMES DE REPENTIGNY

Le territoire repentinois est riche de plus de 200 organismes dûment reconnus qui œuvrent dans les milieux communautaire, culturel, sportif et événementiel. Cette année, plusieurs d'entre eux célèbrent une étape importante de leur existence.

Conformément à la Politique de reconnaissance des organismes, la Ville souligne leurs 25<sup>e</sup> et 50<sup>e</sup> anniversaires, de même que leur apport au développement et au bien-être de la collectivité repentinoise. Merci de faire une réelle différence dans la vie de notre population!

### Félicitations aux organismes

25 ans : Association PANDA de la MRC L'Assomption

50 ans : Cadets de la marine - Ligue navale de Repentigny inc.

## Édition d'automne du Guide d'activités Loisir-Sport

# PRÉPAREZ-VOUS POUR LES INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS AQUATIQUES

Vous pouvez maintenant consulter en ligne l'édition d'automne du *Guide d'activités Loisir-Sport*! Découvrez la nouvelle programmation et préparez-vous à l'avance pour les inscriptions aux activités aquatiques qui auront lieu très bientôt.

Inscriptions		
Programmation 55 ans et plus seulement (résidents et non-résidents)	Résidents	Non-résidents
À partir du 28 août, 9 h Web et en personne	À partir du 30 août, 19 h Web Soutien technique offert de 17 h à 21 h au 450 470-3030 À partir du 31 août, 9 h En personne	À partir du 5 septembre, 9 h Web et en personne

Les autres activités sont offertes par des organismes partenaires et les dates d'inscription diffèrent. Pour les connaître, consultez la brochure disponible en ligne.

### Aidez-nous à améliorer le service lors des prochaines journées d'inscription

Soyez préparé à l'avance! Assurez-vous de réaliser ces étapes minimum 48 heures avant le moment des inscriptions :

- ◆ Créez votre compte loisir (si ce n'est pas déjà fait);
- ◆ Retracez votre mot de passe (recréez-le en cas d'oubli);
- ◆ Assurez-vous d'avoir une carte Citoyen valide pour obtenir le tarif résident;
- ◆ Ayez déjà en main le ou les codes des activités qui vous intéressent;
- ◆ IMPORTANT – Assurez-vous de connaître votre niveau de natation ou celui de votre enfant en vous fiant au carnet de progression.\*

\*Consultez les tableaux de classification sur le site Web ou appelez le 450 470-3440 pour avoir du soutien.

C'est facile d'être préparé et surtout, c'est efficace! Consultez la procédure d'inscription complète au [repentigny.ca/inscriptions](http://repentigny.ca/inscriptions).



### Entretien des terrains sportifs

## POUR DES TERRAINS EN SANTÉ L'ÉTÉ, IL FAUT DES PETITS SOINS DÈS L'AUTOMNE

Saviez-vous que pour pouvoir pratiquer le soccer et le baseball sur de beaux terrains garnis de pelouse en santé pendant la période estivale, les surfaces ont besoin d'être entretenues dès l'automne?

En fait, nos équipes doivent effectuer des pratiques culturales, autrement dit, toutes les interventions requises pour permettre au gazon de pousser plus vite et être plus résistant pendant l'été. Pour que les joueurs.ses puissent s'élaner à toute vitesse dans de beaux espaces, il faut préparer le terrain, particulièrement dans les zones telles que le pourtour des buts, autour des lignes, au centre des terrains et aux endroits surutilisés et piétinés.

Si vous apercevez des clôtures autour des plateaux sportifs tôt cet automne, c'est que le sol a besoin d'être régénéré. On commence par l'ensemencement du gazon, suivi de l'installation de toiles de germination qui offrent toutes les chances à la pelouse de mieux s'implanter avec des racines fortes. Certains terrains pourraient alors être fermés malgré le désir de prolonger la saison jusqu'à la dernière minute avant les premiers gels.

À l'automne, pensez régénération des surfaces des terrains et laissez la nature se refaire une beauté!





▲ Fin de la phase 1 (construction de la structure qui accueillera éventuellement les deux nouvelles voies de circulation)

## Pont Rivest

### DÉBUT DE LA PHASE 2

Les travaux de la phase 1 du pont Rivest – soit la construction de la structure qui accueillera éventuellement les deux nouvelles voies de circulation du pont élargi ainsi qu'un trottoir – sont maintenant terminés! La circulation sera dirigée en direction de cette nouvelle structure vers la fin août 2023 afin que nous puissions procéder à la réalisation des travaux de la phase 2, qui consistent en la démolition du pont actuel et sa reconstruction avec deux voies, de

même que l'ajout d'une piste multifonctionnelle pour les gens à pied ou à vélo. Le lien central entre les deux nouvelles sections du pont sera par la suite construit lors de la phase 3. Au terme des travaux, en 2024, le nouveau pont Rivest, qui comportera également des lampadaires décoratifs, alliera la fonctionnalité à l'esthétisme. Pour en savoir davantage, visitez le [repentigny.ca/grands-projets](http://repentigny.ca/grands-projets).

## Parc Maurice-Richard

### NOUVELLE SURFACE SYNTHÉTIQUE SUR LE TERRAIN DE SOCCER-FOOTBALL

Comme prévu au Plan triennal d'immobilisations 2023-2025, nous avons procédé à la réfection de la surface synthétique du terrain de soccer-football au parc Maurice-Richard. Abondamment utilisée au cours des dernières années, celle-ci n'offrait plus la performance attendue, d'où l'importance de la remplacer.

Les infrastructures précédentes ont été conservées et mises à niveau de façon à accueillir la nouvelle surface synthétique, laquelle respecte désormais les critères de performance établis par les équipes de la Ville, de concert avec la firme d'ingénierie Stantec.

Adeptes de soccer et de football, venez y disputer quelques parties! Grâce à la réfection de ce terrain fort apprécié et très populaire auprès des organismes sportifs du territoire, vous pouvez maintenant jouer sur une surface pleinement fonctionnelle et performante. Plaisir garanti!

▼ Martine Roux, conseillère municipale du district 6 et Joubert Simon, président de la Commission saines habitudes de vie, sport et parcs et conseiller municipal, accompagnés des représentants.es du Service des loisirs, sports et vie communautaire ainsi que du Service de la gestion des infrastructures de la Ville de Repentigny, du club de soccer l'Union Lanaudière Sud et de l'école secondaire Félix-Leclerc.



## Profession : moniteur.rice de natation et sauveteur.se

### DÉBUTEZ LA FORMATION DÈS MAINTENANT

Votre enfant ou quelqu'un de votre entourage a déjà pensé devenir moniteur.rice de natation et sauveteur.se? Ces postes offerts à la Ville de Repentigny nécessitent comme prérequis d'avoir suivi et réussi la formation. Il faut donc s'y prendre d'avance pour être fin prêt à déposer sa candidature pour la belle saison, puisque le processus d'entrevue des candidats débute au mois de janvier.

Dès l'âge de 13 ans, ou si le niveau Étoile de bronze est acquis, il est possible d'entreprendre les cours

Médaille de bronze, Croix de bronze, Premiers soins – Général, Sauveteur National et Moniteur de natation. Par contre, il faut être âgé d'au moins 15 ans pour ces deux derniers cours. La bonne nouvelle, c'est qu'ils sont gratuits depuis 2022 grâce à une subvention du ministère de l'Éducation; une raison de plus pour se lancer et relever le défi!

Pour tous les détails des cours de formation, consultez le [repentigny.ca/sauvetage](http://repentigny.ca/sauvetage).



## Camps de jour Toutenjeux et Eau jeu

### MERCI À L'ÉQUIPE D'ANIMATION POUR CETTE BELLE SAISON

Si vous avez entendu dans les derniers mois des noms loufoques comme Pistache, Cheerios, Cheetos et Slush, ou encore si l'on vous a raconté en boucle des exploits réalisés à la piscine, c'est que votre enfant était probablement inscrit au camp de jour Toutenjeux ou Eau jeu cet été! Près de 200 animateur.rices réguliers.ères et à l'intégration, moniteur.rices et sauveteur.resses y travaillent chaque année afin de divertir des milliers d'enfants repentinois. Ils ont également l'importante responsabilité de les garder en sécurité et de faire preuve d'écoute et de gentillesse afin de leur faire vivre de belles journées.

Encore cette année, tous les membres de l'équipe ont démontré leur créativité et ont donné le meilleur d'eux-mêmes. C'est pourquoi nous sommes fiers de souli-

gner le travail exceptionnel de ces jeunes pleins de talents, devenus des figures positives tant pour les enfants que leurs parents.

À tout le personnel des camps et des piscines : merci pour le merveilleux été que vous avez planifié bien avant le début des camps et que vous avez offert aux enfants, beau temps, mauvais temps. Votre engagement, votre professionnalisme et votre passion ont rendu cette expérience inoubliable. Vous avez créé des souvenirs précieux pour les familles repentinoises, et vous représentez une source d'inspiration.

Nous vous souhaitons un bon retour à vos activités régulières de l'automne et vous disons : « À l'année prochaine! »



## Nettoyage des feuilles d'automne

# À ÉVITER POUR DES RUES BIENS NETTOYÉES

Année après année revient la tâche de ramasser les feuilles de sa propriété. Une tâche qui peut paraître simple, mais qui, mal réalisée, peut avoir un impact important sur nos opérations de nettoyage. Voici ce qui est à éviter pour aider nos équipes à exécuter leur travail convenablement et à préserver un bon voisinage.

⊘	Pourquoi?	Résultat...
Mettre ses feuilles ou ses tas de feuilles dans la rue	Il n'y a pas de pelle sur les balais de rue, donc les feuilles les bloquent ou les remplissent et les rendent moins efficaces.	Les balais contournent les tas au lieu de les ramasser (si une voiture ne passe pas dessus, un balai non plus).
Mettre ses feuilles ou ses tas de feuilles dans un rond-point	Cela complique et ralentit les opérations.	Au terme de la saison, les quantités excédentaires de feuilles à ramasser par l'entrepreneur sont facturées à la Ville, ce qui augmente le coût des opérations.
S'attendre à ce que le ramassage des feuilles se fasse au même moment partout	Plusieurs équipes ramassent les feuilles à des moments différents : celles des parcs, des ronds-points et des rues. D'abord, elles commencent avec la tonte de la pelouse pour ensuite procéder le plus possible au ramassage ou déchiquetage des feuilles jusqu'à la dernière minute avant les premiers gels au sol, après quoi il n'y a plus de ramassage jusqu'au printemps. Il faut de 6 à 8 semaines pour nettoyer les rues de toute la ville en alternance.	

En résumé, chacun.e ses feuilles et les rues seront bien nettoyées!



## LA PRÉVENTION INCENDIE, UNE RESPONSABILITÉ PARTAGÉE

À Repentigny, la prévention incendie, on prend ça au sérieux!

C'est pourquoi notre Service de la prévention et lutte contre les incendies a pour tradition de prolonger sur une période d'un mois, la Semaine nationale de prévention des incendies qui se tiendra officiellement du 8 au 14 octobre 2023. Donc chez nous, les activités débuteront dès le 17 septembre!

Pour l'occasion, vous pourrez rencontrer nos équipes sur le terrain et poser vos questions. De plus, des exercices d'évacuation auront lieu en collaboration avec les écoles primaires et les résidences pour personnes âgées.

### Découverte du métier de pompier

Les enfants sont invités à venir découvrir le métier de pompier :

- ◆ au parc Champigny le 19 septembre (remis le 3 octobre en cas de pluie);
- ◆ au parc des Artisans le 26 septembre (remis le 10 octobre en cas de pluie).

Camion de pompier, activités diverses et surprises sur place!

### Dans un commerce près de chez vous

Les agents.es de prévention tiendront des kiosques d'informations de 9 h à 16 h :

- ◆ le 23 septembre au Métro Marquis;
- ◆ le 7 octobre au Rona et au Canadian Tire de Repentigny.

N'hésitez pas à vous y arrêter et à poser toutes vos questions concernant la prévention des incendies à la maison.

### Concours : une demi-journée avec les pompiers!

Les enfants d'âge primaire sont invités à participer au *Quiz des pompiers* et à tester leurs connaissances en matière de sécurité incendie. Deux enfants privilégiés auront la chance de gagner une demi-journée avec les pompiers. Le quiz est disponible jusqu'au 14 octobre au [repentigny.ca/incendies](http://repentigny.ca/incendies).



## NOMINATIONS À LA MAIRIE ET AU SERVICE DES COMMUNICATIONS

C'est avec grand plaisir que nous annonçons les nominations de Nancy Ancion au poste de cheffe de cabinet de la mairie et de Sonia Lacoste au poste de directrice du Service des communications, lesquelles ont été entérinées lors de la séance du conseil municipal du 11 juillet dernier.

### Nancy Ancion

Issue du milieu de l'éducation, M<sup>me</sup> Ancion possède une feuille de route remarquable en politique municipale. Elle aura ainsi la responsabilité de développer et de mettre en œuvre des orientations qui préciseront les positions et les priorités à adopter par l'administration, et ce, tout en assumant un rôle-conseil auprès du maire et du caucus des élus. En d'autres termes, elle agira comme courroie de transmission entre la mairie et les gestionnaires municipaux dans la conduite de dossiers stratégiques de la Ville.



Nancy Ancion

« Je suis très fier de cette nomination qui marque un point tournant pour le reste de notre mandat. Nancy est une femme de terrain qui connaît très bien les défis actuels et futurs de Repentigny. Son sens de jugement, sa rigueur professionnelle et son leadership rassembleur constituent des atouts indéniables pour occuper une fonction de cette grande envergure. D'emblée, je sais qu'elle mettra toute son expérience et tous ses talents au service de la population repentignoise. Je profite de l'occasion pour saluer l'excellent travail du directeur de cabinet sortant, M. Richard Camirand », a souligné le maire, Nicolas Dufour.

### Sonia Lacoste

Cumulant un peu plus de 23 années d'expérience dans le domaine de la communication, M<sup>me</sup> Lacoste a amorcé sa carrière au sein de l'agence de publicité Cossette Communication Marketing où elle a mis à profit ses compétences en rôle-conseil pour le compte de General Motors Canada. Elle a ensuite



Sonia Lacoste

fait le saut dans le monde municipal en se joignant à la Ville de Repentigny en 2004 pour occuper successivement les postes de conseillère en communication et de cheffe de division du Service des communications. Elle a d'ailleurs assuré l'intérim de ce service à deux reprises pour à présent en prendre la barre. Depuis le début de son parcours au sein de l'organisation, elle a vécu les grandes transformations de la municipalité et assumé son rôle de stratège en alliant planification et réalisation, tout en suivant l'avancée des technologies et les divers changements sociaux.

« L'expérience de Sonia et son immersion dans le monde municipal depuis près de 20 ans lui ont permis de développer une vision 360 degrés de la communication et une connaissance approfondie de l'ensemble des services municipaux. Elle est une ressource précieuse au sein de notre équipe de direction et saura poursuivre la mission du Service des communications avec toute la rigueur, le professionnalisme et l'engagement que nous lui connaissons », a affirmé le maire, M. Dufour.

**Nous leur souhaitons nos plus sincères félicitations et le meilleur des succès dans leurs fonctions respectives!**

## Périodes de canicule

# UNE PELOUSE « JAUNE » EST EN DORMANCE

Avec les périodes de canicules estivales, vous avez peut-être remarqué que votre pelouse a jauni... Si tel est le cas, pas de panique! Même si elle semble sèche et morte, elle est tout simplement en période de dormance, un état qui peut durer jusqu'à six semaines sans causer de dommages irréversibles. Pendant une période de sécheresse, le gazon concentre en effet son énergie, soit l'eau et les nutriments, dans ses racines afin de mieux récupérer une fois la sécheresse terminée.

### Conseils pour préserver votre gazon

Même s'il peut être tentant d'arroser davantage votre pelouse pendant une période de dormance, voici quelques recommandations pour vous assurer de la préserver et d'utiliser l'eau potable de façon responsable :

- ◆ Évitez de la tondre lorsqu'elle est en dormance, ou encore de la piétiner, car une circulation intense pourrait la faire mourir;

- ◆ Prévoyez un cycle d'arrosage plutôt que d'arroser une seule fois, et ce, afin d'éviter le ruissellement et le gaspillage de l'eau, car une pelouse qui dort n'absorbe pas l'eau d'un seul coup;

- ◆ Prenez soin d'installer les arroseurs de manière à diriger le moins d'eau possible sur les surfaces perméables (trottoirs, rues, stationnements) afin de limiter le gaspillage;

- ◆ Comme une pelouse a besoin d'environ 2,5 cm d'eau par semaine (25 mm de pluie), évitez de l'arroser sept jours après une bonne pluie;

- ◆ En tout temps, respectez les horaires d'arrosage ainsi que les interdictions en période de sécheresse.

Enfin, rappelez-vous que votre pelouse peut survivre plusieurs semaines sans eau. N'ayez crainte, elle retrouvera son teint verdoyant lorsque de bonnes précipitations surviendront.

Pour connaître les horaires d'arrosage et les conseils d'entretien, visitez le [repentigny.ca/arrosage](http://repentigny.ca/arrosage).

## Écosystème forestier à Repentigny

# LA VILLE PLANTE SA PREMIÈRE MICRO-FORÊT

La Ville est fière d'avoir effectué la plantation de la toute première micro-forêt de son territoire, en collaboration avec la coopérative Arbre-Évolution spécialisée en reboisement social. En juin dernier, près de 1 800 petites pousses d'arbres ont été plantées sur la butte du parc Jean-Claude-Crevier.

Le concept de micro-forêt, développé par le botaniste japonais Akira Miyawaki, consiste à planter de nombreux arbres dans un même espace restreint – une technique plutôt efficace pour verdifier en zone urbaine où les sols sont relativement pauvres. La croissance rapide en hauteur est favorisée, car les arbres se font concurrence pour aller chercher la lumière du soleil. À la fin, les perdants se décomposent et nourrissent les autres.

Il y a de nombreux avantages à

planter une micro-forêt. Elle lutte contre les changements climatiques, contribue à la réduction des îlots de chaleur, augmente la biodiversité et restaure les sols, pour n'en nommer que quelques-uns. De plus, elle réduit rapidement la quantité de CO<sup>2</sup> et autres polluants, et crée un milieu urbain plus vert et plus stimulant pour la population repentinoise.

L'approche Miyawaki vise aussi à rassembler la communauté autour d'une plantation. À ce chapitre, on peut dire « mission accomplie », car les gens ont été nombreux à mettre la main à la terre. Dans à peine 20 ans, organismes, écoles avoisinantes, citoyens.nes, membres du personnel de la Ville et membres du conseil municipal pourront tous fièrement profiter de cette initiative verte qui s'inscrit dans un plan de plantations plus large pour tout le territoire.



▲ Nicolas Dufour, maire de Repentigny, accompagné des conseillers municipaux Jennifer Robillard, Chantal Routhier et Normand Urbain, de bénévoles, de représentants d'organismes dont Simon Côté d'Arbre-Évolution, d'employés.es de la Ville et de citoyens.nes.



## La gestion différenciée

# MIEUX APPRÉCIER L'ŒUVRE DE DAME NATURE

Avez-vous remarqué en vous promenant en voiture ou à pied dans la Ville, et même ailleurs, à quel point la présence d'herbes hautes parsemées de fleurs sauvages dans certains endroits moins fréquentés embellit le paysage?

Repentigny, comme plusieurs villes, a emboîté le pas en mai dernier avec la mise en place d'actions en faveur de la biodiversité sur son territoire, et ce, pendant toute la saison estivale. La tonte sélective – une adaptation du mouvement « Mai sans tondeuse » de l'organisation Greenpeace – est une de ces actions écologiques, tout comme la gestion différenciée qui a suivi dès juin et dont les bienfaits sont déjà observables.

À cet effet, contrairement à la croyance populaire voulant que des espaces sont laissés à l'abandon, la Ville y laisse plutôt pousser des plantes indigènes en les entretenant tant que nécessaire, à des endroits identifiés par l'analyse de différents facteurs, notamment la fréquentation des citoyens.nes, les activités ou événements organisés, la présence de vivaces, d'arbustes ou d'arbres, la qualité du sol, etc. Ces zones deviennent des îlots de biodiversité dont les avantages environnementaux sont nombreux :

- ◆ protection et valorisation de la biodiversité végétale et faunique;
- ◆ oasis pour les pollinisateurs (présence d'abeilles, de papillons, etc.);
- ◆ création d'habitats pour la faune (nidification de certains oiseaux, nourriture, etc.);
- ◆ réduction significative des températures (sachant que contrairement aux pelouses courtes, les prés fleuris emmagasinent mieux la chaleur et conservent davantage l'eau);
- ◆ amélioration de la diversité et de la dynamique du paysage;
- ◆ contrôle biologique (bon moyen pour lutter contre certaines espèces nuisibles, entre autres l'herbe à poux);
- ◆ diminution des émissions de gaz à effet de serre et des nuisances sonores liées à la tonte de la pelouse;
- ◆ meilleure gestion des eaux de ruissellement allégeant les surcharges du réseau.

Participons à la transition écologique et laissons la nature reprendre le dessus. Pour plus de détails, consultez le [repentigny.ca](http://repentigny.ca).

## Jardin urbain

# C'EST LE TEMPS DES RÉCOLTES

Venez vous approvisionner en légumes et fines herbes frais, biologiques et variés, tout près de chez vous dans le jardin urbain aménagé à l'agora de l'hôtel de ville. Servez-vous, c'est gratuit !



## DATES À RETENIR

### Collecte des encombrants

Tous les secteurs : 18 septembre

Ne manquez pas la prochaine collecte des encombrants! Assurez-vous de déposer les vôtres en bordure de rue au plus tard le lundi, avant 6 h 30, quel que soit votre secteur. La collecte sera effectuée au cours des 72 heures suivantes.

Rappel : depuis la mécanisation de la collecte des déchets, les objets volumineux déposés à côté du bac ne sont plus ramassés. C'est pourquoi nous avons instauré une nouvelle collecte spéciale pour les encombrants – c'est-à-dire les gros rebuts excédant un mètre (39,4 po) de longueur ou pesant plus de 25 kg (55 lb) – à raison de six fois par année.

Pour savoir à quel autre moment dans l'année vous pouvez vous départir de vos encombrants ou pour connaître l'horaire des écocentres qui peuvent aussi les accueillir, consultez le [repentigny.ca/collectes](http://repentigny.ca/collectes).

### Collecte de recyclage – surplus acceptés

Secteur A : 5 septembre

Secteur B : 12 septembre

Secteurs C/D : 6 septembre

Secteurs E/F : 13 septembre

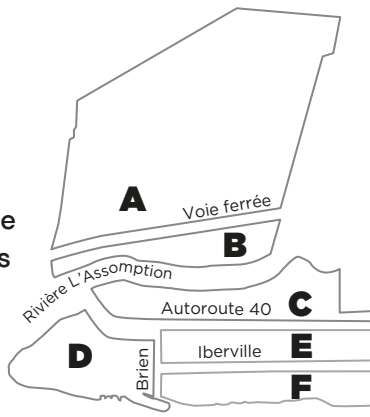
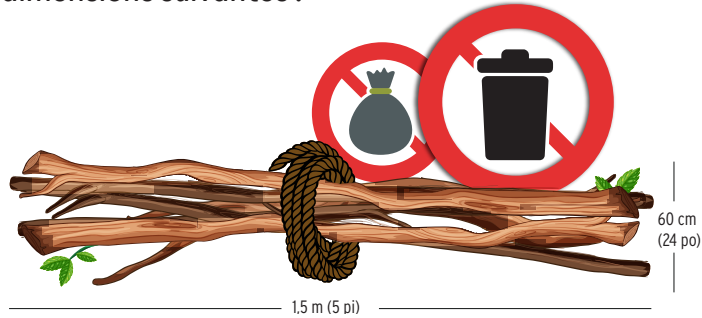
Les surplus sont illimités et doivent être disposés dans des sacs de plastique transparents. Quant aux boîtes, elles doivent être dépliées et mises en ballots. Les modalités de ramassage habituelles s'appliquent.

### Collecte des branches

Tous les secteurs : 25 septembre

Nous vous rappelons que les branches doivent être déposées en bordure de rue le lundi, avant 6 h 30, pour tous les secteurs. La collecte sera effectuée au cours des 72 heures suivantes.

Les branches sont acceptées en quantité illimitée et doivent être attachées en ballots respectant les dimensions suivantes :



Le ballot ne doit pas peser plus de 25 kg (55 lb) et le diamètre de chaque branche doit être inférieur à 5 cm (2 po). Les branches, disposées dans un sac ou dans tout autre contenant, de même que les racines, les arbustes, les troncs et les souches d'arbre ne seront pas ramassés.

### Collecte des résidus domestiques dangereux (RDD) et des produits électroniques (PE)

9 septembre, 9 h à 15 h 30

Beau temps, mauvais temps

Cette collecte aura lieu dans le stationnement des écoles secondaires Jean-Baptiste-Meilleur (entrée sur la rue Jean-Baptiste-Meilleur) et L'Horizon (entrée sur la rue Bourgeois). Vous pourrez vous départir de manière sécuritaire et écoresponsable de certains produits d'usage domestique contenant des matières dangereuses qui ne sont pas acceptées lors de la collecte des déchets (piles, peinture, ampoules fluocompactes, etc.) ainsi que des produits électroniques qui ne vous servent plus (télévision, équipement informatique, téléphone cellulaire, etc.)

### En attendant cette collecte...

Assurez-vous de conserver vos produits d'usage domestique identifiés par un symbole corrosif, explosif, inflammable ou toxique dans leur contenant d'origine, fermé hermétiquement et gardé hors de la portée des enfants et des animaux. Évitez de les amasser ou de les jeter dans la toilette, le lavabo ou aux ordures. En tout temps, vous pouvez vous départir de vos RDD et de vos PE à l'écocentre de la MRC de L'Assomption durant les heures d'ouverture. Les PE sont également acceptés à l'écocentre de Repentigny.

La liste complète des matières acceptées, de même que celle des matières refusées lors de cette collecte (pneus, déchets biomédicaux, etc.) est disponible au [repentigny.ca/collectes](http://repentigny.ca/collectes).



## ASSEMBLÉE DU CONSEIL MUNICIPAL

Le conseil municipal tient son assemblée régulière le deuxième mardi de chaque mois, à 19 h, à l'hôtel de ville, au 435, boul. Iberville.

Les prochaines assemblées du conseil municipal auront lieu les mardis 12 septembre et 10 octobre, à 19 h.

Ordre du jour : [repentigny.ca/conseil](http://repentigny.ca/conseil).

### Pour joindre votre conseiller.ère municipal.e

	<b>District 1</b> Raymond MASSE	514 231-8197 masser@repentigny.ca
	<b>District 2</b> Jacques PRESCOTT	514 914-0021 prescottj@repentigny.ca
	<b>District 3</b> Karine BENOIT	438 506-7772 benoitk@repentigny.ca
	<b>District 4</b> Luc RHÉAUME	514 913-5811 rheamel@repentigny.ca
	<b>District 5</b> Bernard LANDREVILLE	Appels seulement 438 525-6807 landrevilleb@repentigny.ca
	<b>District 6</b> Martine ROUX	514 895-3074 rouxm@repentigny.ca
	<b>District 7</b> Joubert SIMON	438 622-2535 simonj@repentigny.ca
	<b>District 8</b> Jennifer ROBILLARD	514 833-5239 robillardj@repentigny.ca
	<b>District 9</b> Martine GENDRON	514 247-4644 gendronm@repentigny.ca
	<b>District 10</b> Kevin BUTEAU	514 926-9201 buteauk@repentigny.ca
	<b>District 11</b> Chantal ROUTHIER	514 347-0947 routhierc@repentigny.ca
	<b>District 12</b> Normand URBAIN	Appels seulement 450 654-5661 urbainn@repentigny.ca

Suivez vos élus.es sur les médias sociaux!

Pour connaître l'élu.e de votre district, consultez la carte interactive au [repentigny.ca](http://repentigny.ca).

### Ville de Repentigny

URGENCES Police – Incendies – Ambulance 9-1-1

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 450 470-3000

[repentigny.ca](http://repentigny.ca)

communication@repentigny.ca

435, boulevard Iberville, Repentigny (QC) J6A 2B6

Centre Laurent-Venne 450 657-4877

Centre récréatif 450 657-8988

Commentaires et requêtes 450 470-3140

Complexe sportif Gilles-Tremblay 450 585-1661

Cour municipale 450 470-3500

Transport - horaires 1 877 492-6111

Travaux publics 450 470-3800

Urbanisme / Permis / Inspections 450 470-3840

Le bulletin municipal *Regard sur Repentigny* est publié neuf fois l'an.

Réalisation et graphisme : **Service des communications de la Ville de Repentigny**  
Imprimerie **BBM-Lanctôt inc.**  
Postes Canada  
35 500 exemplaires



### L'herbe à poux

## PROFITEZ DE LA FIN DE L'ÉTÉ... SANS ÉTERNUER

Au Québec, le rhume des foins, causé par l'herbe à poux, touche une personne sur huit. Présente de mai à octobre, cette plante largement répandue meurt aux premières gelées de l'automne. Depuis la mi-juillet, elle a commencé à fleurir et à produire du pollen, lequel est responsable des réactions allergiques et voyage dans l'air sous la forme d'une fine poussière qui peut se transporter jusqu'à 200 km!

### L'identifier

L'apparence et la taille de cette plante – qui peut atteindre jusqu'à deux mètres de hauteur – varient en fonction de ses stades de croissance. On peut la reconnaître grâce à son feuillage dentelé qui ressemble à celui des carottes. Ses feuilles sont recouvertes de duvet et ses fleurs forment de longs épis à son sommet.

### La prévenir

Afin de prévenir sa propagation, recouvrez les sols mis à nu par du paillis ou par un recouvrement de géotextile, car l'herbe à poux s'enracine dans les terrains vacants et les pelouses. Vous pouvez également semer des plantes vivaces telles que le trèfle et le thym qui lui feront compétition.

### L'éliminer

Pour des terrains de petite dimension, la manière la plus simple et efficace de venir à bout de cet indésirable consiste à arracher manuellement la plante par la racine. Afin d'éviter la dissémination du pollen, vous pouvez également couper la tige de la plante deux fois durant l'été, soit à la mi-juillet (juste avant la pollinisation) et vers la mi-août afin d'éliminer l'herbe persistante.



Pour recevoir des avis sur les collectes spéciales par texto et courriel, inscrivez-vous au [hop.repentigny.ca](http://hop.repentigny.ca).

Pour plus d'informations : [repentigny.ca/collectes](http://repentigny.ca/collectes)

Info-environnement : 450 470-3830 ou

[info-environnement@repentigny.ca](mailto:info-environnement@repentigny.ca)